

**ÉCOUTEURS SANS FIL EBTWS00**  
**WIRELESS EARPHONES EBTWS00**  
**AURICULARES INALÁMBRICOS EBTWS00**  
**DRAHTLOSE OHRHÖRER EBTWS00**  
**DRAADLOZE OORTELEFOON EBTWS00**



**Guide d'utilisation**

Pour une prise en main facile de votre produit :

**User guide**

Get the most out of your product!

**Instrucciones de uso**

Para un manejo sencillo del producto.

**Bedienungsanleitung**

Damit Sie Ihr Produkt schnell und einfach nutzen können!

**Gebruiksgids**

Voor een snel en eenvoudig gebruik van uw product!

**Caractéristiques TECHNIQUES**

**ÉCOUTEURS**

- Batterie : Batterie Li-polymère de 40 mAh
- Tension de charge : CC 5 V ± 0,2 V
- Durée de charge : approx. 1,5 heure
- Version Bluetooth : V5.0
- Profils Bluetooth pris en charge : HFP, HSP, A2DP, AVRCP
- Codecs audio : SBC, AAC, APTX, CVC
- Puissance de transmission : Classe 2
- Puissance émise : ≤ 2,30mW
- Gamme de fréquences : 2402MHz-2480MHz
- Portée effective de connexion : jusque 10 mètres
- Autonomie en écoute : ≥ 4,5 heures
- Autonomie en conversation : ≥ 5 heures
- Autonomie en veille : ≥ 100 heures
- Haut-parleur : φ10 mm
- Sensibilité du haut-parleur : 93±3 dB (1 KHz)
- Impédance du haut-parleur : 16 Ω ± 15 %
- Dimensions (L x l x H) : 43,1 x 16,6 x 17,2 mm
- Poids : approximativement 3,4 g chacun

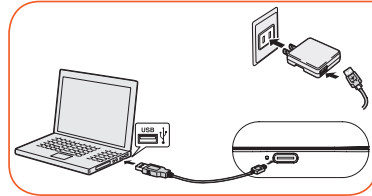
**ÉTUI CHARGEUR**

- Batterie : Batterie Li-polymère de 400 mAh
- Tension de charge : CC 4,5 V - 6,0 V
- Durée de charge : approx. 1,5 heure
- Nombre de charges des écouteurs : approximativement 2-3 fois
- Dimensions (L x l x H) : 51,5 x 51,5 x 21,1 mm
- Poids : approximativement 37,2 g (écouteurs compris)

**Mode d'emploi de VOS ÉCOUTEURS SANS FIL**

**CHARGER L'ÉTUI CHARGEUR**

1. Branchez la fiche USB-C du câble USB au port USB-C de l'étui chargeur, et l'autre extrémité du câble USB (prise USB A) à un ordinateur ou à un adaptateur d'alimentation (non inclus).
- Pendant la charge, l'indicateur LED de batterie sur l'étui de chargement clignote en rouge. Lorsqu'il est pleinement chargé, l'indicateur LED de batterie sur l'étui de chargement s'éteint (si l'étui chargeur n'est pas en cours de charge des écouteurs).

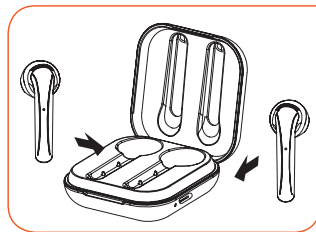


**INDICATEUR DU NIVEAU DE CHARGE DE L'ÉTUI CHARGEUR**

Lorsque l'étui de chargement charge les écouteurs, l'indicateur LED de batterie sur l'étui de chargement clignote à différentes vitesses toutes les 2 secondes pour indiquer les différents niveaux de charge de l'étui chargeur, comme décrit ci-dessous.  
 Clignote 4 fois pour indiquer 75-100 % ; clignote 3 fois pour indiquer 50-75 % ; clignote 2 fois pour indiquer 25-50% ; clignote une fois pour indiquer 0-25 %.

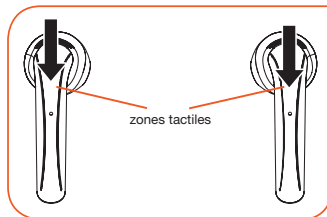
**CHARGER LES ÉCOUTEURS**

Lorsque le niveau de charge de la batterie d'un écouteur descend en dessous de 10 %, l'écouteur émet une notification vocale « Low battery, please charge. (Niveau de batterie faible, veuillez la charger.) » toutes les 60 secondes.  
 1. Remettez les écouteurs dans leur position assignée dans l'étui de charge. Les écouteurs se chargent automatiquement.  
 • Pendant la charge, le voyant d'état sur l'écouteur s'allume en blanc. Lorsqu'il est pleinement chargé, l'indicateur d'état de l'écouteur s'éteint.




**ALLUMER/ÉTEINDRE**

Vous pouvez allumer ou éteindre les écouteurs de l'une des manières suivantes.  
 • Sortez un écouteur de l'étui chargeur et il s'allume automatiquement. Placez un écouteur dans l'étui chargeur et il s'éteint automatiquement.  
 • Maintenez appuyé la zone tactile de l'un ou de l'autre écouteur pendant 2 secondes pour allumer l'écouteur en question. Maintenez appuyé la zone tactile de l'un ou de l'autre écouteur pendant 5 secondes pour éteindre l'écouteur en question.



**ASSOCIER AVEC UN TÉLÉPHONE MOBILE**

Associez les écouteurs avec votre téléphone mobile, de manière que l'audio du téléphone puisse être diffusé par les écouteurs.  
 1. Allumez les deux écouteurs. Les écouteurs s'associent automatiquement l'un avec l'autre.  
 Une fois le couplage réussi, l'indicateur d'état sur l'écouteur droit (écouteur maître) clignote lentement en blanc et l'indicateur d'état sur l'écouteur gauche (écouteur esclave) clignote en blanc une fois toutes les 5 secondes. les 5 secondes. L'écouteur de droite émet également une notification vocale « Pairing successful (Association réussie) ».  
 2. Sur votre téléphone mobile, activez la fonction Bluetooth, lancer une recherche des appareils Bluetooth et sélectionnez le nom des écouteurs dans la liste. Les écouteurs s'associeront alors au téléphone mobile Essb\_EBTWS00\_L ou Essb\_EBTWS00\_R.  
 Lorsque l'association est réussie, l'écouteur de droite (écouteur maître) émet une notification vocale « Connected (Connecté) ».

 Lorsque les écouteurs sont correctement associés à votre téléphone mobile, les deux se connectent automatiquement l'un avec l'autre lorsqu'ils sont allumés.

**APPELS TÉLÉPHONIQUE EN MAINS LIBRES**


Lorsque les écouteurs sont connectés à votre téléphone mobile, vous pouvez les utiliser pour contrôler les appels vocaux.  
 • Lorsque vous recevez un appel vocal, tapez sur la zone tactile de l'un ou de l'autre écouteur pour répondre.  
 • Pour raccrocher, tapez sur le bouton multifonction d'un des écouteurs.  
 • Pour rejeter un appel, appuyez deux fois sur le pavé tactile de l'un des deux écouteurs.

**CONTRÔLE DE LA MUSIQUE**

Lorsque les écouteurs sont connectés à votre téléphone mobile, vous pouvez les utiliser pour contrôler la musique.  
 • Tapez sur la zone tactile de l'un ou de l'autre écouteur pour lancer la lecture. Tapez une fois sur la zone tactile de l'un ou de l'autre écouteur pour mettre la musique en pause.  
 • Pendant la lecture de la musique, tapez deux fois sur la zone tactile de l'écouteur droit pour écouter le fichier suivant. tapez deux fois sur la zone tactile de l'écouteur gauche pour écouter le fichier précédent.  
 • Pour activer l'assistant vocal de votre smartphone, maintenez pendant 2 secondes le pavé tactile de l'un des deux écouteurs puis posez votre question distinctement à haute voix.

**MISES EN GARDE**

Veillez lire attentivement ces instructions avant d'utiliser l'appareil et conservez-les pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.  
 • N'utilisez pas cet appareil à d'autres fins que celles décrites dans ce document.  
 • Pour prévenir tout risque d'incendie ou de choc électrique, ne pas exposer vos écouteurs à des températures trop élevées, à une trop forte humidité ou aux rayons directs du soleil.  
 • Ne pas poser d'objets lourds sur vos écouteurs.  
 • Ne pas insérer d'autres objets dans vos écouteurs, ceci peut provoquer des incidents électriques.  
 • Ne pas lancer, jeter ou faire subir des chocs violents à vos écouteurs.  
 • N'autoriser les jeunes enfants à utiliser vos écouteurs sans surveillance que si des instructions appropriées ont été données afin qu'ils puissent l'utiliser de manière sûre, un usage incorrect pouvant entraîner des blessures.  
 • Ce produit ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Risque d'étranglement.  
 • Les écouteurs ne doivent pas être immergés dans l'eau, ni être éclaboussés ou être placés près de récipients remplis de liquide, comme des vases par exemple. Après utilisation, conservez vos écouteurs dans un endroit sec.  
 • Ne tentez jamais de démonter ou de remonter vous-même vos écouteurs. Confiez les réparations exclusivement à un technicien qualifié.  
 • Afin de protéger votre santé et vos facultés auditives, n'écoutez pas de musique à un volume élevé pendant de longues périodes. Il est recommandé d'interrompre l'utilisation de vos écouteurs régulièrement et/ou de maintenir le volume de sortie à un niveau adapté.  
 • Ne réglez pas le volume à un niveau tel que vous ne puissiez plus entendre ce qui se passe autour de vous.  
 • Nettoyez uniquement l'appareil à l'aide d'un chiffon doux et sec et évitez l'usage d'aérosols.

 Afin d'éviter les dommages auditifs éventuels, ne pas écouter à un niveau sonore élevé pendant une longue durée.

Ce produit est conforme à l'arrêté du 8 Novembre 2005 portant application de l'article L.5232-1 du code de la santé publique.

**Recyclage de la batterie**

Cet appareil contient une batterie lithium interne susceptible d'exploser ou de libérer des produits chimiques dangereux.

Pour réduire le risque d'incendie ou de brûlure, ne jamais démonter, écraser, percer la batterie.  
 Ne jetez pas les piles et batteries avec les ordures ménagères. Afin de préserver l'environnement, débarrassez-vous des piles et batteries conformément aux réglementations en vigueur.

**Technical FEATURES**

**EARPHONES**

- Battery: 40mAh Li-polymer battery
- Charging voltage: DC 5V±0.2V
- Charging time: approx. 1.5 hours
- Bluetooth version: V5.0
- Bluetooth profiles supported: HFP, HSP, A2DP, AVRCP
- Audio codecs: SBC, AAC, APTX, CVC
- Transmission power: Class 2
- Power output: ≤ 2,30 mW
- Frequency range: 2402 MHz-2480 MHz
- Operation range: up to 10 meters
- Music playback time: ≥ 4.5 hours
- Talk time: ≥ 5 hours
- Standby time: ≥ 100 hours
- Driver: φ10mm
- Driver sensitivity: 93±3dB (1KHz)
- Driver impedance: 16Ω±15%
- Dimensions (L x W x H): 43.1 x 16.6 x 17.2 mm
- Weight: approx. 3.4 g each

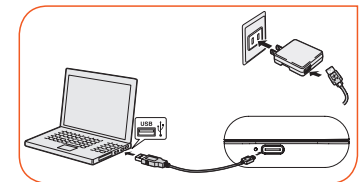
**CHARGING CASE**

- Battery: 400mAh Li-polymer battery
- Charging voltage: DC 4.5V - 6.0 V
- Charging time: approx. 1.5 hours
- Number of charging earphones: approx. 2-3 times
- Dimensions (L x W x H): 51.5 x 51.5 x 21.1 mm
- Weight: approx. 37.2 g (including earphones)

**Using YOUR WIRELESS EARPHONES**

**CHARGE THE CHARGING CASE**

1. Connect the USB-C plug of the supplied USB cable to the USB-C port on the charging case, and the other end (USB-A plug) to the USB port on a computer or a power adapter (not included).
- During charging, the battery indicator on the charging case flashes red. When fully charged, the battery indicator on the charging case turns off (if the charging case does not charge the earphones).

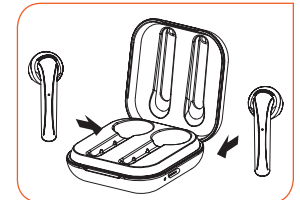


**BATTERY LEVEL INDICATIONS OF CHARGING CASE**

When the charging case is charging the earphones, the battery indicator on the charging case flashes in different frequencies every 2 seconds to indicate battery levels of the charging case, as described below.  
 Flashes 4 times for 75-100%; flashes 3 times for 50-75%; flashes twice for 25-50%; flashes once for 0-25%.

**CHARGE THE EARPHONES**

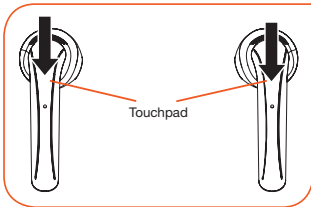
When the battery of an earphone is lower than 10%, the earphone emits a voice prompt "Low battery, please charge." every 60 seconds.  
 1. Place the earphones back to the corresponding positions in the charging base. The earphones will be charged automatically.  
 • During charging, the status indicator on the earphone will light up white. When fully charged, the status indicator on the earphone turns off.



## TURN ON/OFF

You can turn the earphones on or off through either of the following ways.

- Take the earphone out of the charging case, and the earphone turns on automatically. Place the earphone back to the charging case, and the earphone turns off automatically.
- Tap and hold the touchpad on either earphone for 2 seconds to turn the corresponding earphone on. Tap and hold the touchpad on the earphone for 5 seconds to turn the earphone off.



## PAIR WITH A MOBILE PHONE

Pair the earphones with your mobile phone, so that audio from the mobile phone can be wirelessly streamed to the earphones.

- Turn on both earphones. The earphones will automatically pair with each other. When successfully paired, the status indicator on the right earphone (master earphone) flashes white slowly and the status indicator on the left earphone (slave earphone) flashes white once every 5 seconds. The right earphone also emits a voice prompt "Pairing successful".
- On your mobile phone, activate Bluetooth, search for Bluetooth devices and select the earphone name from the Bluetooth list. The earphones will be paired with the mobile phone. When successfully paired, the right earphone (master earphone) emits a voice prompt "Connected".

After the earphones and your mobile phone are successfully paired, the two will be automatically connected each time they are powered on.

## HANDS-FREE PHONE CALLS

When the earphones are connected with your mobile phone, you can use the earphones to control phone calls.

- When a phone call is received, tap the touchpad on either earphone to answer the call.
- To end or reject a call, tap and hold the touchpad for 2 seconds on either earphone.
- To reject a call, double-tap the touchpad on either earphone.

## MUSIC PLAYBACK CONTROL

When the earphones are connected with your mobile phone, you can use the earphones to control music playback.

- Tap the touchpad on either earphone to start music playback. Tap twice the touchpad on the right earphone to pause music playback.
- During music playback, tap and hold the touchpad on the right earphone for 2 seconds to select a next music file; tap and hold the touchpad on the left earphone for 2 seconds to select a previous music file.
- To activate your smartphone's voice assistant, hold the touchpad of one of the two earphones for 2 seconds then ask your question clearly aloud.

## WARNINGS

Read these instructions carefully before using the device and keep them in a safe place for future reference.

- Do not use this appliance for any purpose other than those described in this document.
- To prevent any risk of fire or electric shock, never expose your earbuds to high temperatures, excessively high humidity or direct sunlight.
- Never put heavy objects on top of your earbuds.
- Do not insert other objects into the earbuds, as this may cause electrical incidents.
- Do not throw or hit your earbuds.
- Only allow young children to use the earbuds unattended if proper instructions have been given so that they can use it safely, as improper use can lead to injury.
- This product is not suitable for children under 36 months of age. Strangulation hazard.
- The earbuds must not be immersed in water, splashed or placed near containers filled with liquid, such as vases. Keep the earbud in a dry location after use.

- Never attempt to disassemble or reassemble the earbuds yourself. Repairs must be carried out by qualified personnel.
- To protect your health and hearing ability, do not listen to music at a high volume for long periods of time. It is advisable to regularly stop using your earbuds and/or keep the output volume at a reasonable level.
- Do not set the volume to a level preventing you from hearing what is happening around you.
- Only clean the appliance using a soft, dry cloth and avoid using aerosols.



In order to avoid possible hearing damage, do not listen at high volume level for long periods of time.

This product complies with the order of 8 November 2005 implementing article L.5232-1 of the French public health code.

## Recycling the battery

This device contains an internal lithium battery likely to explode or release hazardous chemicals. To reduce the risk of fire or burn, never dismantle, crush, puncture the battery. Do not dispose of the cells and batteries with household waste. To protect the environment, the cells and batteries must be disposed of in accordance with current regulations.

## CARACTERÍSTICAS técnicas

### AURICULARES

- Batería: batería de polímero de litio de 40 mAh
- Tensión de carga:  $5 V_{cc} \pm 0,2 V$
- Tiempo de carga: aproximadamente 1 h 30 min
- Versión Bluetooth: V5.0
- Perfiles de Bluetooth compatibles: HSP, HFP, A2DP y AVRCP
- Códex de audio: SBC, AAC, APTX y CVC
- Potencia de transmisión: clase 2
- Potencia de salida:  $\leq 2,30 mW$
- Rango de frecuencia: 2402 MHz-2480 MHz
- Alcance de funcionamiento: hasta 10 m
- Tiempo de reproducción de música:  $\geq 4,5$  horas
- Tiempo de conversación:  $\geq 5$  horas
- Tiempo en modo de espera:  $\geq 100$  horas
- Altavoz:  $\phi = 10$  mm
- Sensibilidad del altavoz:  $93 \pm 3$  dB (1 kHz)
- Impedancia del altavoz:  $16 \Omega \pm 15 \%$
- Dimensiones (largo x ancho x alto): 43,1 x 16,6 x 17,2 mm
- Peso: aprox. 3,4 g cada uno

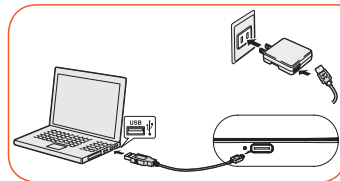
### ESTUCHE DE CARGA

- Batería: batería de polímero de litio de 400 mAh
- Tensión de carga:  $4,5 V_{cc} - 6,0 V_{cc}$
- Tiempo de carga: aproximadamente 1 h 30 min
- N.º de auriculares de carga: 2-3 veces, aprox.
- Dimensiones (largo x ancho x alto): 51,5 x 51,5 x 21,1 mm
- Peso: aprox. 37,2 g (auriculares incluidos)

## Utilización de SUS AURICULARES INALÁMBRICOS

### CARGA DEL ESTUCHE DE CARGA

- Enchufe el conector USB-C del cable USB suministrado al puerto USB-C del estuche de carga y el otro extremo (conector USB-A) al puerto USB de un ordenador o de un adaptador de corriente (no incluido).
- Durante la carga, el piloto de la batería del estuche de carga parpadea de color rojo. Una vez cargado completamente el estuche de carga, su piloto se apaga (siempre que no se estén cargando los auriculares).



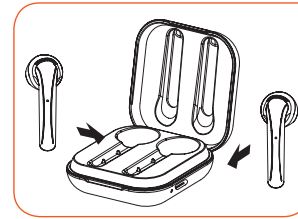
### ESTADO DEL NIVEL DE CARGA DE LA BATERÍA DEL ESTUCHE DE CARGA

Durante la carga de los auriculares en el estuche de carga, el piloto de este parpadea con diferentes frecuencias cada 2 segundos para indicar el nivel de carga del estuche tal y como se describe a continuación:  
4 parpadeos/2 s = 75-100 % de carga; 3 parpadeos/2 s = 50-75 % de carga; 2 parpadeos/2 s = 25-50 % de carga; y 1 parpadeo/2 s = 0-25 % de carga.

## CARGA DE LOS AURICULARES

Cuando el nivel de carga de la batería de uno de los auriculares sea inferior al 10 %, el auricular emitirá el aviso de voz «Low battery, please charge» (bajo nivel de carga de la batería. Por favor, recargue) cada 60 segundos.

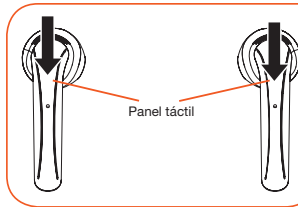
- Coloque los auriculares en las posiciones correspondientes del estuche de carga. Los auriculares se cargarán automáticamente.
- Durante la carga, el piloto de estado de cada auricular se encenderá de color blanco. El piloto de estado se apagará una vez que el auricular en cuestión se haya cargado completamente.



## ENCENDIDO/APAGADO

Puede encender o apagar los auriculares mediante alguna de las siguientes formas:

- Extraiga los auriculares del estuche de carga y estos se encenderán automáticamente. Coloque los auriculares en el estuche de carga y estos se apagará automáticamente.
- Mantenga pulsado el panel táctil de cada auricular durante 2 segundos para encenderlos. Mantenga pulsado el panel táctil de cada auricular durante 5 segundos para apagarlos.



## EMPAREJAMIENTO CON UN TELÉFONO MÓVIL

Empareje los auriculares con su móvil, de manera de transmitir inalámbricamente el audio del teléfono a los auriculares.

- Encienda ambos auriculares. Los auriculares se emparejarán automáticamente entre sí. Una vez emparejados satisfactoriamente, el piloto de estado del auricular derecho (auricular principal) parpadeará lentamente de color blanco y el piloto de estado del auricular izquierdo (auricular secundario) parpadeará de color blanco una vez cada 5 segundos. Además, el auricular derecho emitirá el aviso de voz «Pairing successful» (el emparejamiento se ha realizado satisfactoriamente).
- En su móvil, active el Bluetooth y seleccione el nombre de los auriculares en la lista de dispositivos no conectados. Los auriculares se emparejarán con el móvil. Una vez emparejados satisfactoriamente, el auricular derecho (auricular principal) emitirá el aviso de voz «Connected» (conectado).

Una vez que los auriculares se hayan emparejado satisfactoriamente con su móvil, ambos se conectarán automáticamente cada vez que se enciendan.

## LLAMADAS EN MODO MANOS LIBRES

Una vez que los auriculares se hayan conectado con su móvil, podrá usarlos para controlar sus llamadas.

- Si recibe una llamada, pulse el panel táctil de uno de los auriculares para contestarla.
- Para finalizar una llamada, mantenga pulsado el panel táctil de uno de los auriculares durante 2 segundos.
- Para rechazar una llamada, pulse dos veces el panel táctil de uno de los auriculares.

## CONTROL DE REPRODUCCIÓN DE MÚSICA

Una vez que los auriculares se hayan conectado con su móvil, podrá usarlos para controlar la reproducción de la música.

- Pulse el panel táctil de uno de los auriculares para comenzar a reproducir la música. Pulse dos veces el panel táctil del auricular derecho para pausar la reproducción de la música.
- Durante la reproducción de la música, mantenga pulsado el panel táctil del auricular derecho durante 2 segundos para seleccionar el archivo de música siguiente o mantenga pulsado el panel táctil del auricular izquierdo durante 2 segundos para seleccionar el archivo de música anterior.
- Para activar el asistente de voz de su teléfono inteligente, mantenga pulsado el panel táctil de uno de los auriculares durante 2 segundos y, seguidamente, formule su pregunta fuerte y claramente.

## PRECAUCIONES

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el electrodoméstico y guárdelas para futuras consultas.

- No utilice este producto para ningún otro propósito que no sea el descrito en este documento.
- Para evitar el riesgo de incendios o descargas eléctricas, no exponga nunca sus auriculares a altas temperaturas, altos niveles de humedad ni a la luz solar directa.
- No coloque objetos pesados sobre sus auriculares.
- No introduzca otros objetos en sus auriculares ya que eso puede provocar incidentes eléctricos.
- No arroje, lance o golpee de forma violenta sus auriculares.
- Solo permita que los niños pequeños usen sus auriculares sin supervisión si han recibido las instrucciones adecuadas para que puedan usarlos de forma segura, ya que un uso inadecuado puede provocar lesiones.
- Este producto no es adecuado para niños menores de 36 meses. Riesgo de estrangulación.
- No se deben sumergir los auriculares en agua ni se les puede salpicar ni colocar cerca de recipientes llenos de líquido, como jarrones. Después de su uso, mantenga sus auriculares en un lugar seco.
- Nunca intente desmontar o volver a montar usted mismo sus auriculares. Confíe su reparación exclusivamente a un técnico cualificado.
- Para proteger su salud y sus facultades auditivas, no escuche música con un volumen elevado durante largos períodos de tiempo. Se recomienda interrumpir el uso de sus auriculares con regularidad o mantener un volumen de salida adaptado.
- No ajuste el volumen de forma que no pueda oír lo que ocurre a su alrededor.
- Limpie el producto solo con un paño suave y seco y evite el uso de aerosoles.



Para evitar posibles daños auditivos, se recomienda no escuchar a un nivel sonoro elevado durante un largo periodo.

Este producto cumple con el Decreto de 8 de noviembre de 2005 relativo a la aplicación del artículo L.5232-1 del Código de Salud Pública.

## Reciclaje de la batería

Este producto tiene una batería interna de litio susceptible de explotar o liberar productos químicos peligrosos. Para reducir el riesgo de incendio o de quemadura, no desmonte nunca, aplaste ni perforo la batería. No tire las pilas ni las baterías a la basura del hogar. Para proteger el medio ambiente, deseche las pilas y las baterías de acuerdo con la normativa aplicable.

## Technische DATEN

### ÖHRHÖRER

- Akku: Li-Polymer-Akku, 40 mAh
- Ladespannung: 5 V (Gleichspannung)  $\pm 0,2 V$
- Ladedauer: etwa 1,5 Stunden
- Bluetooth-Version: V5.0
- Unterstützte Bluetooth-Profil: HFP, HSP, A2DP, AVRCP
- Audio-Codex: SBC, AAC, APTX, CVC
- Sendeleistung: Klasse 2
- Leistung:  $\leq 2,30 mW$
- Frequenzbereich: 2402 – 2480 MHz
- Sendereichweite: bis zu 10 Meter
- Wiedergabedauer:  $\geq 4,5$  Stunden
- Gesprächsdauer:  $\geq 5$  Stunden
- Standby-Zeit:  $\geq 100$  Stunden
- Treiber:  $\phi 10$  mm
- Empfindlichkeit des Treibers:  $93 \pm 3$  dB (1 kHz)
- Impedanz des Treibers:  $16 \Omega \pm 15 \%$
- Abmessungen (L x B x H): 43,1 x 16,6 x 17,2 mm
- Gewicht: rund 3,4 g (jeweils)

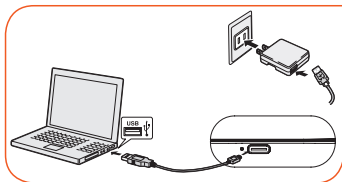
### LADEKOFFER

- Akku: Li-Polymer-Akku, 400 mAh
- Ladespannung: 4,5 – 6,0 V (Gleichspannung)
- Ladedauer: etwa 1,5 Stunden
- Anzahl der möglichen Aufladungen der Ohrhörer: etwa 2 – 3 Mal
- Abmessungen (L x B x H): 51,5 x 51,5 x 21,1 mm
- Gewicht: rund 37,2 g (mit Ohrhörern)

## Verwenden IHRER DRAHTLOSEN OHRHÖRER

### AUFLADEN DES LADEKOFFERS

- Schließen Sie ein Ende (USB-C-Stecker) des beiliegenden USB-Kabels an den USB-C-Anschluss des Ladekoffers und das andere Ende (USB-A-Stecker) an den USB-Anschluss eines Computers oder eines USB-Netzteils (nicht im Lieferumfang enthalten) an.
- Während des Ladevorgangs blinkt die LED-Akkustandsanzeige rot. Ist der Akku des Ladekoffers vollständig geladen, erlischt die Akkustandsanzeige wieder (vorausgesetzt, die Ohrhörer werden nicht geladen).



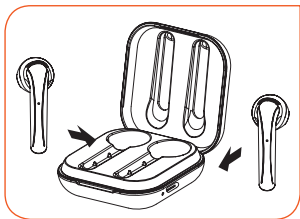
### BLINKRHYTHMUS DER LED-AKKUSTANDSANZEIGE DES LADEKOFFERS

Werden die Ohrhörer vom Ladekoffer aufgeladen, weist Sie die im Koffer integrierte LED-Akkustandsanzeige auf den aktuellen Akkustand hin. Dies geschieht über verschiedene Blinkfrequenzen, die sich alle zwei Sekunden wiederholen.  
Blinkt viermal: 75 – 100 %; blinkt dreimal: 50 – 75 %; blinkt zweimal: 25 – 50 %; blinkt einmal: 0 – 25 %.

### AUFLADEN DER OHRHÖRER

Beträgt die verbleibende Akkukapazität eines Ohrhörers weniger als 10 %, gibt der Ohrhörer alle 60 Sekunden die Aufforderung „Low battery, please charge (Akku schwach, bitte laden)“ aus.

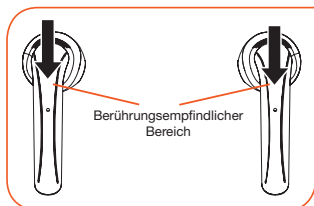
- Ist dies der Fall, setzen Sie die Ohrhörer wieder in ihre entsprechenden Ladeplätze im Ladekoffer. Der Ladevorgang beginnt daraufhin automatisch.
- Während des Ladevorgangs leuchten die LED-Statusanzeigen an den Ohrhörern weiß. Sobald der Ladevorgang abgeschlossen ist, erlöschen die LED-Statusanzeigen wieder.



### EIN-/AUSSCHALTEN

Die Ohrhörer lassen sich auf eine der folgenden beiden Arten ein- und ausschalten:

- Sobald Sie die Ohrhörer aus dem Ladekoffer nehmen, schalten sie sich automatisch ein. Setzen Sie die Ohrhörer wieder in den Ladekoffer, schalten sie sich automatisch aus.
- Halten Sie den berührungsempfindlichen Bereich auf einem der beiden Ohrhörer zwei Sekunden lang gedrückt, um den jeweiligen Ohrhörer einzuschalten. Möchten Sie den Ohrhörer wieder ausschalten, halten Sie den berührungsempfindlichen Bereich fünf Sekunden lang gedrückt.



### KOPPELN MIT EINEM MOBILTELEFON

Sie haben die Möglichkeit, die Ohrhörer mit Ihrem Mobilgerät zu koppeln, um so den Ton vom Mobiltelefon drahtlos an die Ohrhörer zu übertragen.

- Schalten Sie dazu zunächst einmal beide Ohrhörer ein. Die Ohrhörer stellen automatisch eine Verbindung zueinander her.  
War die Verbindungsherstellung erfolgreich, blinkt die LED-Statusanzeige am rechten Ohrhörer (Master) langsam weiß und die LED-Statusanzeige am linken Ohrhörer (Slave) alle fünf Sekunden einmal weiß. Zusätzlich ertönt über den rechten Ohrhörer die Sprachansage „Pairing successful“ (Kopplungsvorgang erfolgreich).
- Aktivieren Sie nun die Bluetooth-Funktion Ihres Mobilgeräts, lassen Sie es nach verfügbaren Bluetooth-Geräten suchen und wählen Sie den Gerätenamen der Ohrhörer aus der Liste aus. Dadurch wird der Kopplungsvorgang zwischen den Ohrhörern und Ihrem Mobilgerät eingeleitet. War die Kopplung erfolgreich, ertönt über den rechten Ohrhörer (Master) die Sprachansage „Connected (Verbunden)“.



Haben Sie die Ohrhörer und Ihr Mobilgerät einmal erfolgreich miteinander gekoppelt, stellen die beiden Geräte bei jedem Einschalten automatisch eine Verbindung zueinander her.

### FREISPRECHFUNKTION

Haben Sie die Ohrhörer mit Ihrem Mobiltelefon gekoppelt, können Sie über die Ohrhörer verschiedene Befehle ausführen.

- Möchten Sie einen eingehenden Anruf entgegennehmen, tippen Sie einmal auf den berührungsempfindlichen Bereich an einem der beiden Ohrhörer.
- Möchten Sie einen eingehenden Anruf ablehnen oder das Gespräch beenden, halten Sie den berührungsempfindlichen Bereich an einem der beiden Ohrhörer zwei Sekunden lang gedrückt.
- Alternativ können Sie auch zweimal hintereinander auf den berührungsempfindlichen Bereich an einem der beiden Ohrhörer tippen, um einen eingehenden Anruf abzulehnen.

### STEUERUNG DER MUSIKWIEDERGABE

Haben Sie die Ohrhörer mit Ihrem Mobiltelefon gekoppelt, können Sie über die Ohrhörer die Musikwiedergabe steuern.

- Möchten Sie die Musikwiedergabe starten, tippen Sie einmal auf den berührungsempfindlichen Bereich an einem der beiden Ohrhörer. Möchten Sie die Musikwiedergabe pausieren, tippen Sie zweimal auf den berührungsempfindlichen Bereich am rechten Ohrhörer.
- Möchten Sie den nächsten oder den vorherigen Titel wiedergeben, halten Sie während der Wiedergabe zwei Sekunden lang den berührungsempfindlichen Bereich am rechten bzw. linken Ohrhörer gedrückt.
- Möchten Sie den Sprachassistenten Ihres Smartphones aufrufen, halten Sie den berührungsempfindlichen Bereich auf einem der beiden Ohrhörer zwei Sekunden lang gedrückt und stellen Sie laut und deutlich Ihre Frage.

### WARNHINWEISE

Bitte lesen Sie diese Anleitung vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam durch und heben Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

- Verwenden Sie das Gerät niemals zu einem anderen als dem in dieser Anleitung beschriebenen Zweck.
- Um Bränden oder Stromschlägen vorzubeugen, setzen Sie die Kopfhörer nicht zu hohen Temperaturen, einer zu hohen Feuchtigkeit oder direkter Sonnenstrahlung aus.
- Legen Sie keine schweren Gegenstände auf Ihre Kopfhörer.
- Führen Sie keine anderen Gegenstände in die Kopfhörer ein, da dies zu elektrischen Störungen führen kann.
- Werfen oder stürzen Sie die Kopfhörer nicht und schützen Sie sie vor Stößen.
- Lassen Sie kleine Kinder die Kopfhörer nur dann unbeaufsichtigt benutzen, wenn sie in der sicheren Verwendung des Geräts unterwiesen wurden. Eine unsachgemäße Verwendung kann zu Verletzungen führen.
- Das Produkt ist für Kinder unter 36 Monaten nicht geeignet. Erstickungsgefahr.
- Die Kopfhörer dürfen nicht in Wasser getaucht, mit Wasser bespritzt oder in der Nähe von mit Wasser gefüllten Behältern - wie beispielsweise Vasen -, platziert werden. Bewahren Sie Ihre Kopfhörer nach Gebrauch an einem trockenen Ort auf.
- Versuchen Sie niemals selbst, Ihre Kopfhörer zu zerlegen oder wieder zusammensetzen. Reparaturen müssen von einem qualifizierten Techniker ausgeführt werden.
- Um Ihre Gesundheit und Ihr Hörvermögen zu schützen, hören Sie Musik bei starker Lautstärke nicht über einen längeren Zeitraum. Es wird empfohlen, die Verwendung Ihrer Kopfhörer regelmäßig zu unterbrechen und/oder die Lautstärke auf ein annehmbares Niveau einzustellen.
- Stellen Sie die Lautstärke nicht auf ein Niveau ein, dass Sie Umgebungsgläusche nicht mehr hören können.
- Reinigen Sie das Gerät ausschließlich mit einem weichen, trockenen Tuch und vermeiden Sie den Gebrauch von Aerosolen.



Um mögliche Hörschäden zu vermeiden, sollten Sie Ihre Ohren nicht über einen längeren Zeitraum einer erhöhten Lautstärke aussetzen.

Dieses Produkt entspricht dem Erlass vom 8. November 2005 zur Anwendung von L.5232-1 des frz. Gesetzes über das öffentliche Gesundheitswesen.

### Recycling des Akkus

Dieses Gerät enthält einen internen Lithium-Akku, der explodieren oder gefährliche chemische Stoffe freisetzen kann. Um die Gefahr von Brand oder Verbrennungen zu senken, darf der Akku nicht zerlegt, zusammengedrückt oder durchbohrt werden. Werfen Sie Batterien und Akkus nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie Batterien und Akkus im Interesse der Umwelt gemäß den geltenden Vorschriften.

### Technische KENMERKEN

#### OORTELEFOONS

- Accu: 40mAh Li-Po accu
- Laadspanning: DC 5V±0,2V
- Laadduur: ong. 1,5 uur
- Bluetooth versie: V5.0
- Ondersteunde Bluetooth-profielen: HFP, HSP, A2DP, AVRCP
- Audio codecs: SBC, AAC, APTX, CVX
- Overdrachtsvermogen: Klasse 2
- Uitgangsvermogen: ≤ 2,30mW
- Frequentiebereik: 2402 - 2480MHz
- Werkgebied: tot 10 meter
- Weergaveduur muziek: ≥ 4,5 uur
- Spreekduur: ≥ 5 uur
- Standby duur: ≥ 100 uur
- Driver: ø10mm
- Gevoeligheid driver: 93±3dB (1kHz)
- Impedantie driver: 16Ω±15%
- Afmetingen (L x B x H): 43,1 x 16,6 x 17,2mm
- Gewicht: ong. 3,4 g elk

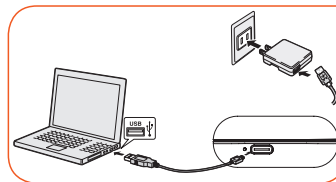
#### LAADSTATION

- Accu: 400mAh Li-Po accu
- Laadspanning: DC 4,5 - 6,0V
- Laadduur: ong. 1,5 uur
- Aantal keer oortelefoons laden: ong. 2-3 keer
- Afmetingen (L x B x H): 51,5 x 51,5 x 21,1mm
- Gewicht: ong. 37,2 g (inclusief oortelefoons)

### Uw draadloze oortelefoons GEBUIKEN

#### HET LAADSTATION LADEN

- Sluit de USB-C stekker van de meegeleverde USB-kabel aan op de USB-C poort van het laadstation, en het andere uiteinde (USB-A stekker) op de USB-poort van een computer of een stroomadapter (niet meegeleverd).
- Tijdens het opladen knippert de accu-indicator op het laadstation rood. Als de accu volledig is opgeladen, gaat de accu-indicator op het laadstation uit (als het laadstation de oortelefoons niet oplaadt).



#### INDICATIE ACCUNIVEAU VAN HET LAADSTATION

Terwijl het laadstation de oortelefoons oplaadt, knippert de accu-indicator van het laadstation om de 2 seconden met verschillende frequenties om het accuniveau van het laadstation aan te geven, zoals hieronder beschreven.  
4 keer knipperen voor 75-100%; 3 keer knipperen voor 50-75%; twee keer knipperen voor 25-50%; één keer knipperen voor 0-25%.

#### DE OORTELEFOONS LADEN

Zodra de lading van de accu van een oortelefoon kleiner is dan 10%, laat de oortelefoon om de 60 seconden een gesproken melding horen: "Low battery, please charge." (Batterij bijna leeg, gelieve op te laden).

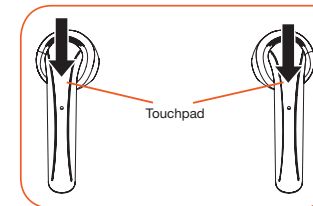
- Plaats de oortelefoons terug op de overeenkomstige posities in het laadstation. De oortelefoons worden automatisch geladen.
- Tijdens het laden gaat de statusindicator op de oortelefoon wit oplichten. Als de accu volledig is opgeladen, gaat de statusindicator op de oortelefoon uit.



### AAN/UIT-SCHAKELN

U kunt de oortelefoon op een van de volgende manieren in- of uitschakelen.

- Haal de oortelefoon uit het laadstation, en de oortelefoon wordt automatisch ingeschakeld. Plaats de oortelefoon terug in het laadstation, en de oortelefoon wordt automatisch uitgeschakeld.
- Tik en houd het touchpad op een van de oortelefoons 2 seconden ingedrukt om de bijbehorende oortelefoon in te schakelen. Tik en houd het touchpad op een van de oortelefoons 5 seconden ingedrukt om de oortelefoon uit te schakelen.



### KOPPELEN MET EEN MOBIELE TELEFOON

Koppel de oortelefoons met uw mobiele telefoon, zodat het audio van de mobiele telefoon draadloos naar de oortelefoons kan worden gestreamd.

- Schakel beide oortelefoons in. De oortelefoons worden automatisch met elkaar gekoppeld.  
Als het koppelen is gelukt, knippert de statusindicator op de rechter oortelefoon (master oortelefoon) langzaam wit en knippert de statusindicator op de linker oortelefoon (slave oortelefoon) om de 5 seconden wit. De rechter oortelefoon laat ook een gesproken melding horen: "Pairing successful" (Koppelen geslaagd).
- Activeer Bluetooth op uw mobiele telefoon, zoek naar Bluetooth-apparaten, en selecteer de naam van de oortelefoon in de Bluetooth-lijst. De oortelefoons worden automatisch gekoppeld.  
Wanneer het koppelen is gelukt, laat de rechter oortelefoon (master oortelefoon) de gesproken melding "Connected" (Verbonden) horen.



Nadat de oortelefoons en uw mobiele telefoon met succes zijn gekoppeld, worden de twee automatisch verbonden telkens wanneer ze worden ingeschakeld.

### HANDSFREE BELLEN

Zodra de oortelefoon gekoppeld is met uw mobiele telefoon, kunt u de oortelefoon gebruiken om telefoongesprekken te voeren.

- Wanneer u een oproep ontvangt, tikt u op het touchpad op een van de oortelefoons om hem te beantwoorden.
- Om een oproep te beëindigen of te weigeren, tikt u op een van de oortelefoons en houdt u deze 2 seconden ingedrukt.
- Dubbeltik op het touchpad op een van de oortelefoons om een oproep te weigeren.

### WEERGEVEN MUZIEK

Zodra de oortelefoon gekoppeld is met uw mobiele telefoon, kunt u de oortelefoons om naar muziek te luisteren.

- Tik op het touchpad van een van de oortelefoons om de weergave van muziek te starten. Tik tweemaal op het touchpad op de rechteroortelefoon om de muziekweergave te pauzeren.
- Houd tijdens de muziekweergave het touchpad op de rechter oortelefoon 2 seconden ingedrukt om een volgend muziekbestand te selecteren; tik op het touchpad op de linker oortelefoon en houd dit 2 seconden vast om een vorig muziekbestand te selecteren.
- Om de spraakassistent van uw smartphone te activeren, houdt u het touchpad van een van de twee oortelefoons 2 seconden ingedrukt, en stelt u uw vraag duidelijk hardop.

## WAARSCHUWINGEN

Lees deze instructies aandachtig door voordat u het apparaat gebruikt en bewaar ze voor toekomstig gebruik.

- Gebruik het apparaat niet voor andere dan de in dit documenten beschreven doeleinden.
- Om het risico van brand of elektrische schokken te voorkomen, mag u de oordopjes niet blootstellen aan te hoge temperaturen, een te hoge vochtigheidsgraad of direct zonlicht.
- Leg geen zware voorwerpen op uw oordopjes.
- Steek geen andere voorwerpen in uw oordopjes, dit kan elektrische incidenten veroorzaken.
- Gooi niet met uw oordopjes en stel deze niet bloot aan zware schokken.
- Laat jonge kinderen uw oordopjes alleen zonder toezicht gebruiken als ze correcte instructies hebben gekregen om deze veilig te kunnen gebruiken, verkeerdt gebruik kan letsel veroorzaken.
- Dit product is niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden. Gevaar van verwurging.
- De oordopjes mogen niet worden ondergedompeld in water, moeten uit de buurt van spetters worden gehouden en mogen niet in de buurt van bakken of potten met vloeistof, zoals vazen, worden gezet. Bewaar uw oordopjes na gebruik op een droge plaats.
- Probeer uw oordopjes nooit zelf te demonteren of te hermonteren. Doe voor reparaties en onderhoud uitsluitend beroep op een erkend technicus.
- Om uw gezondheid en uw gehoor te beschermen, dient u niet langdurig op hoog volume naar muziek te luisteren. Neem regelmatig pauzes tijdens het gebruik van uw oordopjes en/of houd het uitgangsvolume op een passend niveau.
- Stel het geluidsvolume niet zo hoog in dat u niet meer kunt horen wat er om u heen gebeurt.
- Reinig de hoofdtelefoon uitsluitend met een zachte, droge doek en vermijd het gebruik van sprays.



Om eventuele gehoorschade te voorkomen, dient u niet langdurig op een hoog geluidsniveau te luisteren.

Dit product is in overeenstemming met de Franse verordening van 8 november 2005 houdende toepassing van artikel L.5232-1 van de code de la santé publique (het Franse wetboek van volksgezondheid).

## Recycling van de accu

Dit apparaat bevat een interne lithiumaccu die kan ontploffen en gevaarlijke chemische stoffen kan vrijgeven. Om het risico op brand en brandwonden te beperken, dient u de accu nooit te demonteren, te verbrijzelen of te doorboren.

Gooi batterijen en accu's niet bij het huisvuil.

Batterijen en accu's dienen afgedankt te worden volgens de van kracht zijnde regelgeving ter bescherming van het milieu.



## Protection de l'environnement

Ce symbole apposé sur le produit signifie qu'il s'agit d'un appareil dont le traitement en tant que déchet est soumis à la réglementation relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cet appareil ne peut donc en aucun cas être traité comme un déchet ménager, et doit faire l'objet d'une collecte spécifique à ce type de déchets. Des systèmes de reprise et de collecte sont mis à votre disposition par les collectivités locales (déchèterie) et les distributeurs. En orientant votre appareil en fin de vie vers sa filière de recyclage, vous contribuez à protéger l'environnement et empêchez toute conséquence nuisible pour votre santé.

## Protection of the environment

This symbol attached to the product means that it is an appliance whose disposal is subject to the directive on waste from electrical and electronic equipment (WEEE). This appliance may not in any way be treated as household waste and must be subject to a specific type of removal for this type of waste. Recycling and recovery systems are available in your area (waste removal) and by distributors. By taking your appliance at its end of life to a recycling facility, you will contribute to environmental conservation and prevent any harm to your health.

## Protección del medio ambiente

Este símbolo en el producto significa que es un aparato cuyo tratamiento como residuo está sujeto a la normativa de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE). Por lo tanto, este dispositivo no se puede tratar en ningún caso como residuo doméstico, sino que se debe tratar específicamente como este tipo de residuos. Las autoridades locales (centros de recogida de residuos) y los distribuidores disponen de sistemas de devolución y recogida. Reciclando su dispositivo al final de su vida útil ayudará a proteger el medio ambiente y a evitar consecuencias perjudiciales para su salud.

## Umweltschutz

Dieses Symbol auf dem Produkt bedeutet, dass es sich um ein Gerät handelt, dessen Entsorgung den Vorschriften für elektrische und elektronische Altgeräte (Elektronikschoff) unterliegt. Dieses Gerät darf daher auf keinen Fall als Haushaltsmüll behandelt werden und muss an einer spezifischen Sammelstelle für diesen Typ von Abfall abgegeben werden. Rücknahme- und Sammelsysteme werden Ihnen von den lokalen Gebietskörperschaften (Mülldeponie) und Vertrieben bereitgestellt. Indem Sie Ihr Gerät an seinem Lebensende dem Recycling zuführen, tragen sie zum Umweltschutz bei und verhindern schädliche Folgen für Ihre Gesundheit.

## Milieubescherming

Dit op het apparaat aangebrachte symbool betekent dat het apparaat aan het einde van de levensduur afgevoerd moet worden volgens de voorschriften voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE). Dit apparaat mag dus in geen geval bij het gewone huisafval weggegooid worden maar moet naar een specifiek inzamelpunt teruggebracht worden. De gemeentes (vuilstortplaatsen) of de verkooppunten stellen inzamelsystemen en -punten tot uw beschikking. Door uw apparaat aan het einde van de levensduur in te leveren voor recycling, draagt u bij aan de milieubescherming en voorkomt u schadelijke gevolgen voor de gezondheid.



## Testé dans nos laboratoires

Garantie valide à partir de la date d'achat (ticket de caisse faisant foi). Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure normale du produit.

## Tested in our laboratories

Warranty valid from the date of purchase (receipt as proof of purchase). This warranty does not cover defects or damage caused by improper set up, incorrect use, or normal wear and tear of this product.

## Probado en nuestros laboratorios

Garantía válida desde la fecha de compra (el recibo servirá como justificante). Esta garantía no cubre defectos o daños que resulten de una instalación inadecuada, un uso indebido o un desgaste normal del producto.

## In unseren Labors getestet

Die Garantie läuft ab dem Kaufdatum (maßgeblich ist der Kassenzettel). Diese Garantie deckt keine Mängel oder Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, falschem Gebrauch oder der normalen Abnutzung des Produkts resultieren.

## Getest in onze laboratoria

Waarborg geldig vanaf de datum van aankoop (kassicket geldt als bewijs). De garantie dekt geen gebreken of schade die voortvloeien uit een onjuiste installatie, een onjuist gebruik of de normale slijtage van het product.

essentiel

Service Relation Clients /Customer Relations  
Department /Servicio de Atención al Cliente  
/Kundenservice/Klantensafdeling

Avenue de la Motte  
CS 80337  
59610 Lesquin cedex

Art. 8008691  
Réf. EBTWS00

FABRIQUE EN RPC/MADE IN CHINA/  
FABRICADO EN R.P.C./HERGESTELLT IN VR  
CHINA./GEFABRICEERD IN VRC.

SOURCING & CREATION  
Avenue de la Motte  
59610 Lesquin - FRANCE



Faites un geste éco-citoyen. Recyclez ce produit en fin de vie.  
Please behave responsibly towards the environment. Recycle this product at the end of its life.  
Sea un ciudadano responsable con el medio ambiente. Recicle este producto al final de su vida útil.  
Zeigen Sie Umweltbewusstsein: Recyceln Sie dieses Produkt am Ende seiner Lebensdauer.  
Lever uw bijdrage aan het milieu. Recycle dit product aan het einde van zijn levensduur.

